

## ОТЗЫВ

об автореферате кандидатской диссертации  
Кольовской Елены Георгиевны  
«Природно-ландшафтный код русской культуры в аспекте  
лингводидактики»,  
представленной

на соискание ученой степени кандидата педагогических наук  
по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания  
(русский язык как иностранный и иностранные языки в общеобразовательной  
и высшей школе). Москва, 2014. 25 с.

Кандидатская диссертация Е.Г. Кольовской посвящена **актуальной теме** современных исследований – изучению одного из кодов русской культуры, в котором запечатлен фрагмент русской языковой картины мира. Подобное исследование, в конечном счете направленное на выявление отношений культуры и языка как вторичной и первичной семиотической системы соответственно, представляется своевременным и полезным, поскольку позволяет рассмотреть на конкретном языковом материале те значимые для носителя русского языка культурные смыслы, которые должна научиться воспринимать иноязычная аудитория.

Рецензируемая работа обладает **научной новизной**, т.к. ее предметом являются единицы природно-ландшафтного кода русской культуры, которые еще не были специально описаны в научной литературе. Кроме того, автор диссертационного исследования выстраивает его на совмещении лингвокультурологического и лингводидактического подходов, что также служит подтверждением определенной новизны в раскрытии широкой темы «Язык и культура» в аспекте межкультурной коммуникации и методики преподавания РКИ.

**Цель работы** заключается в том, чтобы выявить и описать языковые единицы лексического уровня, которые, относясь к тематическому полю «природа (ландшафт)», одновременно выступают носителями специфических культурных значений и в этом качестве становятся содержанием обучения русскому языку инофонов. **Задачи**, сформулированные на стр.4-5, поставлены в полном соответствии с заявленной целью и отражают поэтапное продвижение к ее достижению.

Выбранные для реализации цели и задач **методы** исследования обоснованы и не вызывают сомнений. Содержание автореферата позволяет судить о том, что эти методы нашли реальное применение при анализе лингвистического материала, а также в ходе апробации и внедрения полученных результатов в процесс обучения.

**Структура** (введение, три главы и заключение) и основное **содержание** рецензируемого автореферата диссертационной работы



полностью соответствуют цели, задачам и логике верификации гипотезы. Отметим наиболее ценные, с нашей точки зрения, положения и выводы, получившие отражение в автореферате диссертации.

В первой главе, посвященной изложению теоретических основ предпринятого исследования, подлежат обзору научные труды и лингвистические концепции, раскрывающие сложную взаимную обусловленность и взаимовлияние языка и культуры; рассматриваются важнейшие в этом плане феномены культурных кодов, языковой картины мира, культуры как семиотической системы, а также вопросы соотношения общеязыкового и культурного (коннотативного) значения в семантике лексических единиц – слов, фразеологизмов и паремий. Эта часть работы оставляет впечатление глубокого и всестороннего осмысления соискателем широкого круга теоретических проблем, центральных понятий лингвокультурологии, свидетельствует о научной эрудиции и компетентности, позволивших Е.Г. Кольовской определить исходные научные посылки и выстроить концепцию своего исследования.

Вторая глава содержит анализ единиц природно-ландшафтного кода русской культуры, ядром которого, по мнению автора, выступают лексемы *лес, поле, гора, море, река*. Кроме того, диссертант обращается к фразеологическим и паремиологическим реализациям указанного кода, опираясь на входящие в их состав лексемы-компоненты тематического поля «природный ландшафт (пейзаж)». Достоинством этой главы является, на наш взгляд, представленная автором семантизация фразеологических единиц через словарные статьи на основе разработанной им системы описания. Интересна структура словарных статей: толкование значения, грамматические характеристики, примеры употребления, собственно культурологический комментарий, варианты фразеологизма. Привлекаемый иллюстративный материал собран лично соискателем и отражает актуальные случаи функционирования ФЕ в речи. Итогом проведенного анализа становится вывод о том, что единицам природно-ландшафтного кода присуща полисемичность и амбивалентность. Далее Е.Г. Кольовская уделяет закономерное внимание анализу корпуса паремиологических средств реализации природно-ландшафтного кода и предлагает их классификацию на основе принципов создания образности. Примеры паремий, представленные на стр.14 автореферата, убеждают в правомерности выбранного основания классификации.

Третья глава полностью отведена лингводидактическим вопросам и содержит обоснование и описание методики представления соответствующего языкового материала иностранным учащимся с учетом его распределения по уровням владения русским языком. Ключевым для данного раздела выступает понятие коммуникативной компетенции обучаемых, формированию которой подчинена система разработанных диссертантом методических принципов и приемов. В результате подробного анализа



лексических минимумов через их соотнесение с уровнями коммуникативной компетенции Е.Г. Кольовска предлагает мотивированное распределение изучаемых ФЕ по уровням на основе определенного алгоритма, который нельзя не признать адекватным. В этой же главе автором представлена методически целесообразная система упражнений и заданий, в основу которых положен материал составленной автором текстотеки. Поэтапное введение заданий разных типов отражает процесс формирования и совершенствования у обучаемых коммуникативной компетенции через последовательное приобретение ими разнообразных речевых умений и навыков. Примеры заданий, приведенные на стр.18-21, свидетельствуют о методической зрелости и богатом преподавательском опыте соискателя, о творческом подходе к процессу обучения.

Таким образом, на основании знакомства с текстом автореферата можно прийти к следующему заключению.

Выводы, сделанные автором реферируемой работы на основании проанализированного языкового материала, в целом доказывают и подтверждают исходную гипотезу и положения, выносимые на защиту. Приведенные в тексте автореферата примеры анализа языковых единиц достаточно убедительны, сам анализ выполнен квалифицированно и аргументированно. Объем и качество языкового материала позволяют сделать вывод о его репрезентативности. Приводимые автором диссертации заключения и выводы доказательны и в целом убедительны.

Работа соискателя ученой степени прошла многоаспектную апробацию, несет в себе как теоретическую, так и практическую значимость, имеет очевидные перспективы исследования, является вполне завершенным самостоятельным и целостным научным продуктом.

На основании автореферата диссертации можно судить о том, что научное исследование Е.Г. Кольовской полностью соответствует требованиям «Положения о присуждении ученых степеней» ВАК РФ, а автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный и иностранные языки в общеобразовательной и высшей школе).

10.11.2014

Доктор филологических наук,  
профессор кафедры гуманитарных  
и естественнонаучных дисциплин  
Российской академии народного хозяйства  
и государственной службы  
при Президенте Российской Федерации  
(филиал в г. Липецке)  
О.Ю. Усачева *Усачева*

*Торжеская Усачевой О.Ю.*  
*Забережко*  
*Липецк*  
*Барокова Н.А. Барокова*





Сведения об авторе отзыва

**Усачева Ольга Юрьевна**

**Должность:** профессор кафедры гуманитарных и естественнонаучных дисциплин ФГБОУ ВПО «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации (филиал в г. Липецке)»,

доктор филологических наук

**Адрес:** 398050 Липецк, ул. Интернациональная, д. 3

**Телефон:** (4742) 27-99-12

**Сайт:** <http://lip.ranepa.ru>

**E-mail:** [ags@admlr.lipetsk.ru](mailto:ags@admlr.lipetsk.ru)